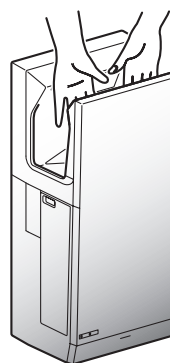


Jet Towel

Handendroger

MODEL

JT-SB216JSH-W-E	Model met verwarming
JT-SB216JSH-H-E	
JT-SB216JSH-S-E	
JT-SB216KSN-W-E	Model zonder verwarming



**Aanduiding
modelnaam**
De gebruikswijze
verschilt naargelang
het model.
Controleer daarom
welk model u
gebruikt.



Kleur	-W (wit), -H (antraciet), -S (zilver)
-------	---------------------------------------

GEBRUIKSAANWIJZING

Voor gebruikers

- Lees deze handleiding vóór gebruik aandachtig door zodat het product veilig en juist gebruikt kan worden. Bewaar de handleiding na het lezen op een voor de hand liggende plaats zodat u deze gemakkelijk nog eens kunt raadplegen.
- Controleer of de aankoopdatum en de naam van de verkoper op het garantiebewijs juist zijn ingevuld en bewaar dit op een veilige plaats.

U mag dit apparaat niet zelf installeren. (De veiligheid en werking ervan worden in dat geval niet gegarandeerd.)

Dit product is uitsluitend bedoeld voor het drogen van handen. Als het voor andere doeleinden wordt gebruikt, komt de garantie te vervallen. Dit product is niet voorzien van een functie voor het steriliseren of ontsmetten van de handen.

INHOUDSOPGAVE

Veiligheidsvoorschriften	2
■ Namen van de onderdelen	3
Gebruik van het apparaat	4
■ Het apparaat aanzetten	4
■ Na het wassen van de handen	4
■ Wanneer het apparaat lang niet gebruikt wordt	4
Onderhoud	5
1. De hoofdschakelaar uitzetten (OFF) voordat u het apparaat reinigt	5
2. De buitenzijde en de droogopening reinigen	5
3. Het luchtfilter schoonmaken	6
4. Het opvangbakje spoelen en reinigen	6
5. De afvoerleiding reinigen	7
Problemen en oplossingen	8
Specificaties	9
■ Droogtijd voor de verschillende standen (bij benadering) en toepassing	9

Veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Als u de volgende aanwijzingen niet goed opvolgt en het apparaat verkeerd gebruikt, kunt u een ongeval veroorzaken met de dood of zware verwondingen tot gevolg.

 Verboden	• Open het voorpaneel niet. Dat kan een elektrische schok veroorzaken. • Gebruik het apparaat niet in een omgeving waar het door zout kan worden aangetast of waar corrosieve, neutrale of reducerende gassen voorkomen. Dat kan brand, een elektrische schok of storingen veroorzaken.	 Niet uit elkaar halen	• Wijzig het apparaat niet en haal het niet uit elkaar. Dat kan brand, een elektrische schok of letsel veroorzaken. • Raadpleeg eerst uw handelaar of installateur als u het apparaat op een andere plaats wilt installeren. Er bestaat een risico op letsel.
 Niet in een badkamer of doucheruimte gebruiken	• Gebruik het apparaat niet in een doucheruimte of andere omgeving met een hoge luchtvochtigheid of waar condensatie kan neerslaan op het apparaat. Dat kan een elektrische schok of storingen veroorzaken.	 Aanwijzingen opvolgen	• Gebruik een enkelfasige voedingsbron van 220–240 V. Gebruik van een onjuiste voedingsbron kan brand, een elektrische schok of storingen veroorzaken. • Gebruik afzonderlijke bedrading. Gebruik van dit apparaat met andere apparaten op een afgetakte aansluiting kan buitengewone warmteontwikkeling en brand veroorzaken.
 Het apparaat mag niet nat worden	• Zorg ervoor dat er geen water op het apparaat terecht kan komen. Dat kan een elektrische schok of storingen veroorzaken.	 Aanwijzingen opvolgen	• Zet de hoofdschakelaar altijd uit tijdens onderhoudswerkzaamheden. Als u dat niet doet, kunt u een elektrische schok krijgen of veroorzaken.



Let op

Als u de volgende aanwijzingen niet goed opvolgt en het apparaat verkeerd gebruikt, kunt u een ongeval veroorzaken met verwondingen of materiële schade tot gevolg.

 Verboden	• Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of hulpbehoevende personen. Zulke gebruikers mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht van een verantwoordelijke die hen assisteert bij een veilig gebruik ervan. • Jonge kinderen mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken om te voorkomen dat ze ermee gaan spelen. • Gebruik het apparaat uitsluiten voor het drogen van handen en niet voor andere toepassingen. Onjuist gebruik kan een ongeval veroorzaken.	 Aanwijzingen opvolgen	• Gebruik het apparaat altijd met het opvangbakje, het luchtfilter en de zijpanelen op hun plaats. Als er water of nattigheid in het apparaat terechtkomt, kan dit kortsluiting, een elektrische schok en schade veroorzaken.
 Aanwijzingen opvolgen	• Draag rubberen handschoenen tijdens reiniging van het apparaat. Als u dat niet doet, kunt u zich verwonden.	 Aanwijzingen opvolgen	• Als het apparaat niet meer werkt of een storing vertoont, zet u eerst de hoofdschakelaar en de aardlekschakelaar uit. Neem vervolgens contact op met uw handelaar om het apparaat te laten nakijken en repareren. Als u dat niet doet, kan een elektrische schok, kortsluiting of brand optreden door kortsluiting.

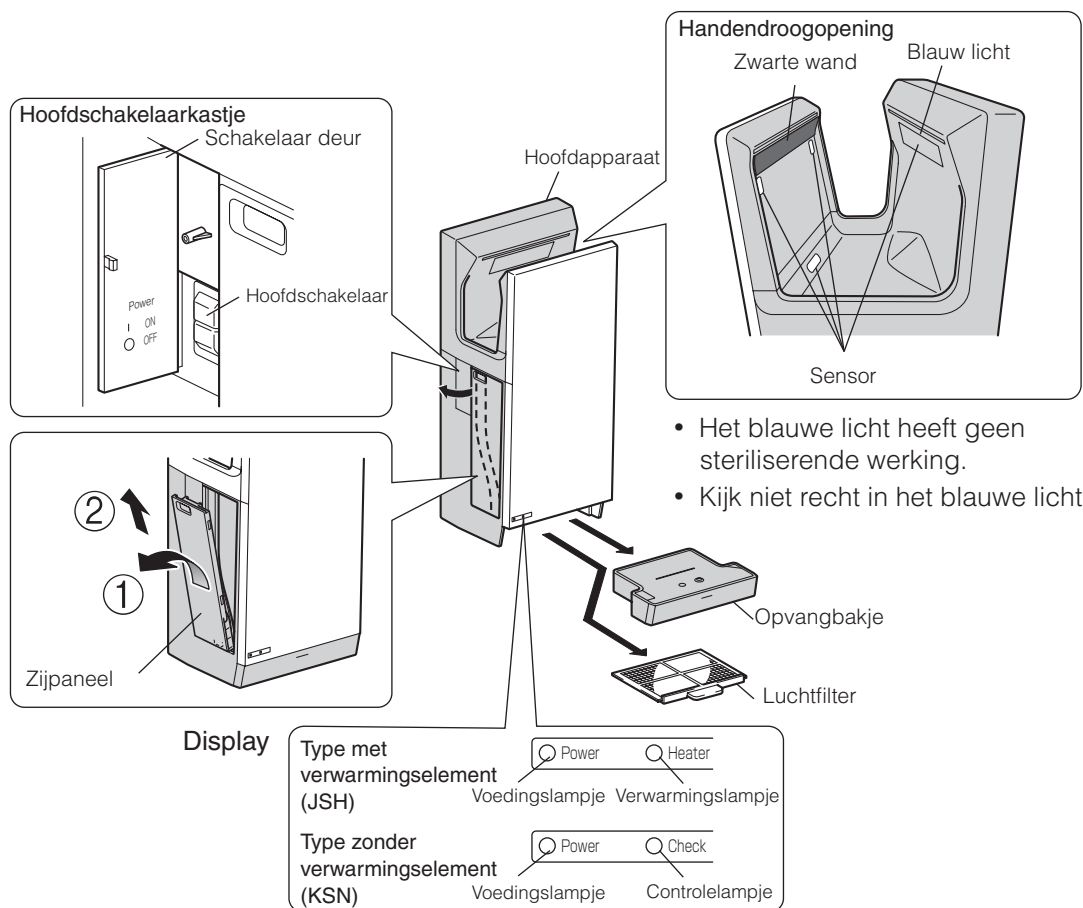
Opmerking

- Gebruik het apparaat niet op de volgende plaatsen.

- Buitenshuis • Plaatsen waar de temperatuur kan dalen tot onder 0°C • Een stoffige omgeving
- Plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot meer dan 40°C • Plaatsen waar condensatie kan voorkomen
- Plaatsen waar zoutschade kan voorkomen • Aan boord van voertuigen (inclusief schepen en vliegtuigen)
- Plaatsen waar het apparaat wordt blootgesteld aan direct zonlicht of sterk licht (Daardoor kan de sensor ontregeld worden) • Nabij eetwaren en kookgerei • Plaatsen waar het apparaat direct met water in aanraking kan komen • Keuken (Risico op waterspatten)
- Plaatsen waar corrosieve, neutrale of reducerende gassen voorkomen
(Daardoor kan de levensduur van het apparaat verkort worden en/of kunnen storingen optreden.)
- Ruimten die voorzien zijn van een sterilisatiebekken, zwembaden, badkamers
- Gebruik het apparaat niet als u chemicaliën op uw handen hebt.
(Dat kan de buitenzijde van het apparaat beschadigen en verkleuring en barsten veroorzaken.)
- Wrijf afwasmiddel en chemicaliën goed van het apparaat.
(Deze kunnen de buitenzijde van het apparaat beschadigen en verkleuring en barsten veroorzaken.)
- Gebruik alleen de aangegeven reinigingsmiddelen.
(Raadpleeg het gedeelte "Onderhoud" voor meer informatie over reinigingsmiddelen.)
- Als water in het apparaat gezogen wordt, kan dit het mechanisme beschadigen of geabsorbeerd worden door het geluidswerende materiaal en een broedplaats van bacteriën worden. Zorg er daarom voor dat er geen water op het luchtfilter en in het luchtkanaal kan terechtkomen.

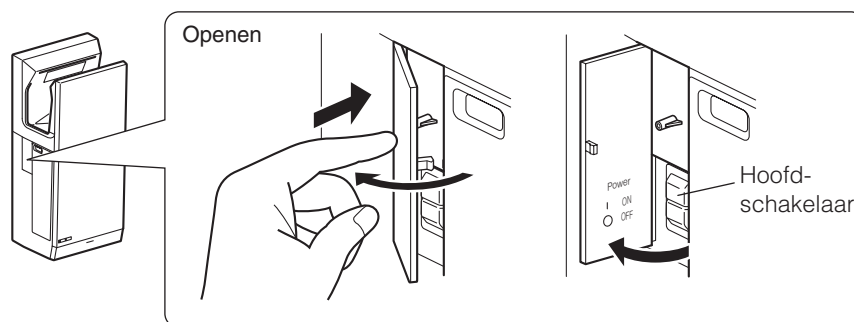
■ Namen van de onderdelen

※ De gearceerde gebieden zijn voorzien van antibacterieel materiaal.



Gebruik van het apparaat

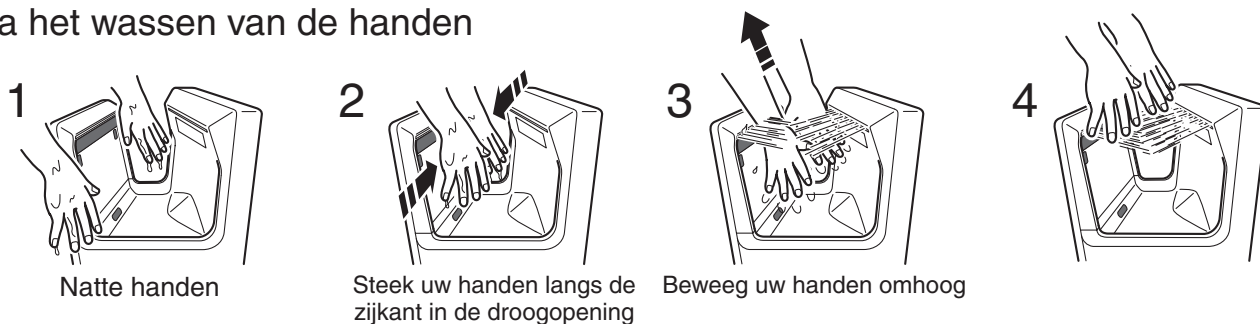
■ Het apparaat aanzetten



OPMERKING

- Zet de hoofdschakelaar niet aan terwijl de handen of een ander voorwerp zich in de droogopening bevinden.

■ Na het wassen van de handen



Automatische stopfunctie Alle modellen

Als het apparaat 30 seconden of langer achter elkaar wordt gebruikt, gaat het voedingslampje knipperen en stopt het apparaat automatisch. Haal uw handen uit de droger en steek ze er opnieuw in om het apparaat verder te gebruiken.

Eenvoudig verwarmingselement Alleen type JT-SB216JSH (niet van toepassing op JT-SB216KSN)

Verzacht het gevoel van koude lucht.

Als de kamertemperatuur hoger is dan 30°C, wordt het verwarmingselement uitgeschakeld om oververhitting te voorkomen.

OPMERKING

- Als de kamertemperatuur lager is dan 18°C, kan de lucht koud aanvoelen.

■ Wanneer het apparaat lang niet gebruikt wordt

Zet de hoofdschakelaar uit (OFF).

Onderhoud



Waarschuwing

- Zet de hoofdschakelaar altijd uit tijdens onderhoudswerkzaamheden.
Als u dat niet doet, kunt u een elektrische schok krijgen of veroorzaken.
- Zorg ervoor dat er geen water op het apparaat terecht kan komen.
Dat kan een elektrische schok of storingen veroorzaken.



Let op

- Draag rubberen handschoenen tijdens reiniging van het apparaat.
Als u dat niet doet, kunt u zich verwonden.

Let op

- Gebruik alleen reinigingsproducten die zijn gelabeld als "Veilig voor gebruik op plastic".
- Gebruik de volgende reinigingsmiddelen niet.
(Deze kunnen de buitenzijde van het apparaat beschadigen en verkleuring en barsten veroorzaken.)
 - Oplosmiddelen zoals verdunner of benzeen
 - Reinigingsmiddelen die een zuur, een basisch bestanddeel of chloor bevatten
 - Schimmel- en meeldauwwerende middelen
 - Reinigingsmiddelen met citrus of een ander plantaardig bestanddeel
 - Schuursponsjes en dergelijke schuurmiddelen
 - Antiseptische middelen
- Reinig het voorpaneel van een apparaat in de kleuruitvoering Zilver niet met alcohol.
(Dat kan de buitenzijde van het apparaat beschadigen en verkleuring en barsten veroorzaken.)
 - ※ Met alcohol wordt een ontsmettingsvloeistof bedoeld met een ethanolgehalte van 83% of minder.
 - ※ Verwijder alcohol uit het opvangbakje als die daarin terecht is gekomen.
 - ※ Spuit geen alcohol direct op het apparaat.

De garantie dekt geen schade aan het apparaat (bijvoorbeeld roest) die het gevolg is van veronachtzaming van bovenstaande aanwijzingen.

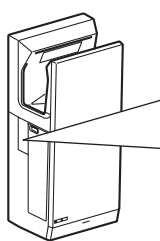
OPMERKING

- Reinig het apparaat met een neutraal afwasmiddel. (pH: 6-8)
- De buitenzijde van het apparaat kan met alcohol worden schoongewreven. (behalve het voorpaneel van zilveren modellen)
- Na reiniging met een neutraal afwasmiddel of alcohol moeten alle sporen van het gebruikte middel grondig worden weggeveegd.
- Als u het apparaat met alcohol schoonveegt, moet alle alcohol die in het opvangbakje terecht is gekomen, verwijderd worden.
- ※ Spuit geen alcohol direct op het apparaat.
- Als u een chemische reinigingsdoek gebruikt, moet u de aanwijzingen nauwgezet opvolgen.

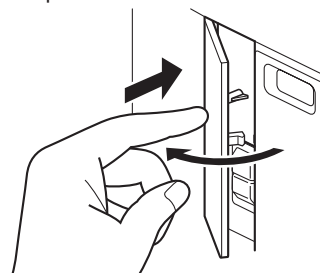
1

De hoofdschakelaar uitzetten (OFF) voordat u het apparaat reinigt

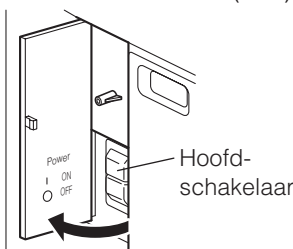
De luchtsnelheid en de luchtverwarming aanpassen
– zie pagina 10 in de installatiehandleiding



1. Openen



2. Zet de hoofdschakelaar uit (OFF)



OPMERKING

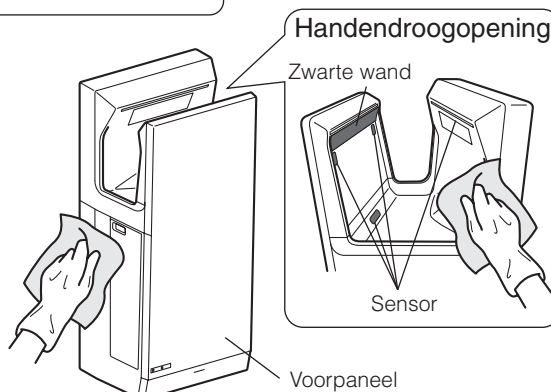
- Zet de hoofdschakelaar niet aan terwijl de handen of een ander voorwerp zich in de droogopening bevinden.

2

Het apparaat en de droogopening reinigen

Als het apparaat erg vuil is

Afvegen met een goed uitgewrongen natte doek



OPMERKING

- Na reiniging met een neutraal afwasmiddel of alcohol moeten alle sporen van het gebruikte middel grondig worden weggeveegd.
- Reinig de sensoropening ongeveer eenmaal wekelijks.

3

Het luchtfilter schoonmaken

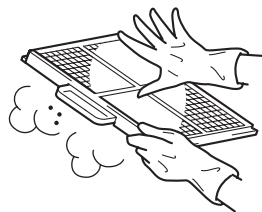
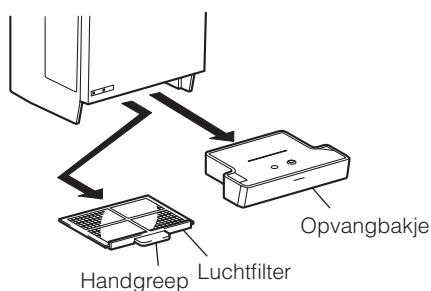
Ongeveer eenmaal wekelijks

Verwijder het opvangbakje en het luchtfilter

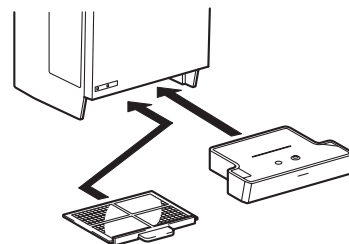
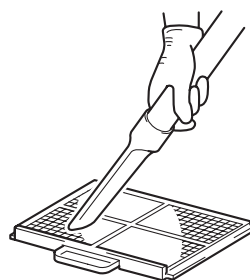
Klop het filter zachtjes met de hand af

Verwijder stof met een stofzuiger

Plaats het opvangbakje en het luchtfilter terug



of



OPMERKING

- Hardnekkig vuil op het filter reinigt u met warm of koud water.
- Zorg dat het filter grondig droog is nadat u het met water hebt gereinigd.

Let op

- Droog het luchtfilter nooit met een warmtebron zoals vuur of een droger. Dat kan het filter beschadigen en brand veroorzaken.
- Controleer of het luchtfilter juist geplaatst is. Als het filter niet juist geplaatst is, kan stof in het apparaat terechtkomen en de levensduur ervan verkorten.

4

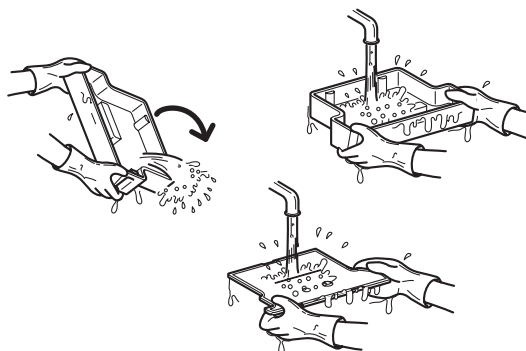
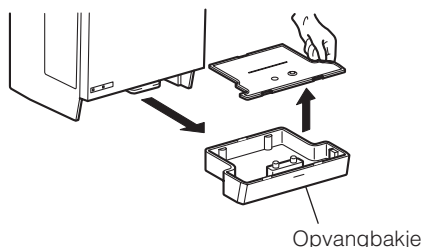
Het opvangbakje spoelen en reinigen

Voordat het vol is (ten minste eenmaal wekelijks)

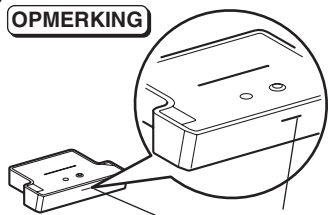
Verwijder het opvangbakje

Gooi het water weg en was het deksel en het bakje af

Plaats het deksel terug



OPMERKING



Streepje maximum waterhoogte

- Verwijder het water minstens eenmaal wekelijks voordat het niveau boven het streepje stijgt.

Let op

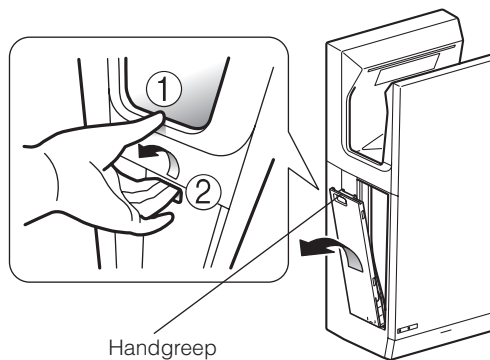
- Leeg het opvangbakje regelmatig. Als het opvangbakje niet regelmatig wordt geleegd, kan het een onaangename geur gaan verspreiden en overlopen en de vloer bevuild.
- Controleer of het opvangbakje juist geplaatst is.

5

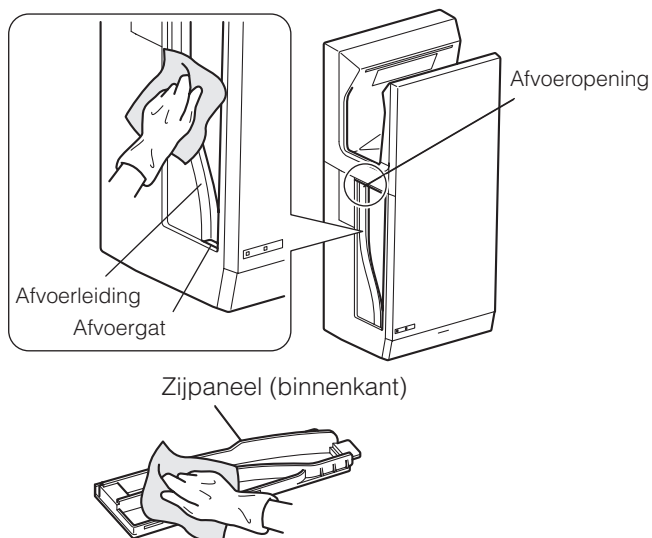
De afvoerleiding reinigen

Minstens eenmaal wekelijks

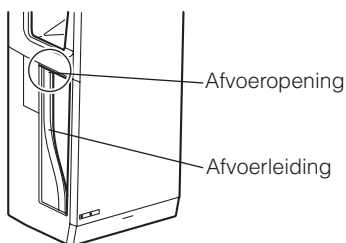
Steek uw vingers in de handgreep op het zijpaneel en trek dit schuin omhoog



Wrijf de binnenkant van het zijpaneel en de afvoerleiding schoon met een goed uitgewrongen natte doek

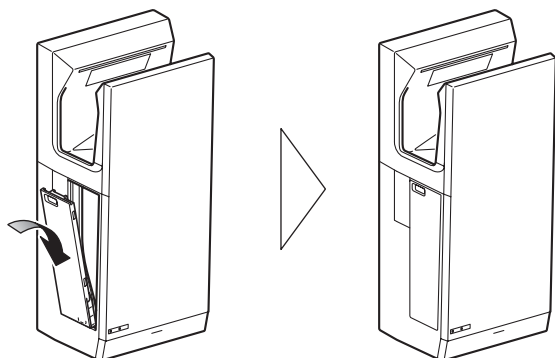


OPMERKING



- Wrijf vuil met een zachte doek voorzichtig van de leiding.
- Giet geen water direct op de afvoerleiding.

Plaats het zijpaneel na het schoonmaken terug.



Let op

- Controleer of het zijpaneel juist geplaatst is.

Problemen en oplossingen

Controleer onderstaande problemen en oplossingen.

Probleem	Controlepunt	Oplossing	
De droger blaast niet als ik mijn handen erin steek	Branden er lampjes op het display? Is er een stroomonderbreking geweest?	- Schakel de aardlekschakelaar in. - Zet de hoofdschakelaar aan (ON).	
	Steekt u uw handen ver genoeg naar binnen?		Steek uw handen helemaal in de droogopening.
	De droger blijft blazen	Was de hoofdschakelaar ingeschakeld toen u uw handen of een voorwerp in de droogopening stak?	Zet de hoofdschakelaar uit (OFF), wacht tot alle displaylampjes uitgaan, en verwijder vreemde voorwerpen en vuil. Nadat u de hoofdschakelaar hebt uitgezet (OFF), moet u minstens 1 minuut wachten voordat u het apparaat weer aanzet (ON).
		Is de sensor geblokkeerd door vuil of stof?	
	Is de zwarte wand van de droogopening verbleekt of wit geworden door vuil?		
Het apparaat stopt tijdens het drogen	Is de droger langer dan 30 seconden achter elkaar gebruikt? Knipperen er lampjes op het display?	Als de droger gedurende meer dan 30 seconden achter elkaar wordt gebruikt, gaat het voedingslampje knipperen en stopt het apparaat automatisch. Haal uw handen uit de droger en steek ze er opnieuw in om het apparaat verder te gebruiken.	
De lucht is koud De lucht warmt niet op	Het verwarmingslampje brandt niet. (Alleen voor type JT-SB216JSH)	Neem contact op met uw handelaar om de instellingen te laten wijzigen. De kosten zijn zoals overeengekomen met uw handelaar.	
	De luchtverwarming werkt niet.	De lucht kan koud aanvoelen als de kamertemperatuur lager is dan 18°C. (De JT-SB216KSN is niet voorzien van een eenvoudig verwarmingselement.)	
	Controleer welk model u gebruikt.	Model JT-SB216KSN beschikt niet over een intern verwarmingselement en produceert dus geen warme lucht.	
	Is de kamertemperatuur te hoog?	Als de kamertemperatuur hoger is dan 30°C, wordt het verwarmingselement uitgeschakeld om oververhitting te voorkomen.	
Het lampje gaat niet branden als de hoofdschakelaar is ingeschakeld	Is er een stroomonderbreking geweest? De aardlekschakelaar is uitgeschakeld (OFF).	Schakel de aardlekschakelaar in.	
Het displaylampje knippert	Deze kan knipperen als er een storing in de stroomvoorziening is.	Zet de hoofdschakelaar uit (OFF), controleer of alle displaylampjes uit zijn, en schakel het apparaat na 1 minuut weer in (ON).	
Er zijn barsten rond het mondstuk	U voelt geen oneffenheden als u er voorzichtig met uw hand over wrijft. (Geen ruw oppervlak of barsten.)	Dit patroon ontstaat in de fabriek tijdens het gieten (fabriceren) van het apparaat. Het heeft geen invloed op de prestaties en duidt niet op een defect.	
Het apparaat maakt veel lawaai (Het apparaat blaast te hard)	Neem contact op met uw handelaar om de instellingen enz. aan te passen. De kosten zijn zoals overeengekomen met uw handelaar.	Let op Probeer het apparaat niet zelf te wijzigen of uit elkaar te halen.	
Ik wil het energieverbruik verminderen (Ik wil het verwarmingselement uitschakelen) (Alleen voor het model JT-SB216JSH)			
Als bovenstaande oplossingen niet helpen, moet u de hoofdschakelaar en de aardlekschakelaar uitzetten en het apparaat laten nakijken (en indien nodig laten repareren) door uw handelaar. (De kosten zijn zoals overeengekomen met de handelaar.)			

(Specificaties)

Model	Spanning	Frequentie	Ingangsvermogen (W)	Stroomsterkte (A)	Gewicht (kg)	Afmetingen (B×D×H)
JT-SB216JSH [*]	220–240 V	50–60 Hz	1240	5,7–6,2	11	300 × 219 × 670 mm
JT-SB216KSN			550	3,0–3,2		

- Bovenstaande waarden gelden voor de stand met een hoog luchtvolume (HIGH).
 - Het opvangbakje heeft een capaciteit van 0,8 ℓ.
- ^{*} Met eenvoudig verwarmingselement.

■ Droogtijd voor de verschillende standen (bij benadering) en toepassing

Stand	Droogtijd (bij benadering) [*]		Geluidsniveau	Toepassing
	JT-SB216JSH	JT-SB216KSN		
HIGH (STERK)	9~11 sec	—	Ca. 61 dB	De handen snel drogen
STANDARD (STANDAARD)	11~13 sec	12,5~14,5 sec	Ca. 58 dB	Snel drogen bij lager geluidsniveau

^{*} De droogtijd is bepaald onder Mitsubishi meetomstandigheden. (50 mg water per hand)

Information on Disposal



Note: This symbol mark is for EU countries only.

This symbol mark is according to the directive 2002/96/EC Article 10 Information for users and Annex IV, and/or to the directive 2006/66/EC Article 20 Information for end-users and Annex II.

English

Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration. This will be indicated as follows:

Hg: mercury (0,0005%), Cd: cadmium (0,002%),

Pb: lead (0,004%)

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products, batteries and accumulators.

Please, dispose of this equipment, batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.

Please, help us to conserve the environment we live in!

Deutsch

Ihr MITSUBISHI ELECTRIC-Produkt wurde unter Einsatz von qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten konstruiert und gefertigt, die für Recycling und/oder Wiederverwendung geeignet sind.

Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt zu entsorgen sind.

Wenn ein chemisches Symbol unterhalb des oben abgebildeten Symbols erscheint, bedeutet dies, dass die Batterie bzw. der Akku ein Schwermetall in einer bestimmten Konzentration enthält. Dies wird wie folgt angegeben:

Hg: Quecksilber (0,0005 %), Cd: Cadmium (0,002 %),

Pb: Blei (0,004 %)

In der Europäischen Union gibt es unterschiedliche Sammelsysteme für gebrauchte Elektrik- und Elektronikgeräte einerseits sowie Batterien und Akkus andererseits.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät, Batterien und Akkus vorschriftsmäßig bei Ihrer kommunalen Sammelstelle oder im örtlichen Recycling-Zentrum.

Bitte helfen Sie uns, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben!

Italiano

Questo prodotto MITSUBISHI ELECTRIC è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e/o riutilizzati.

Questo simbolo significa che i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti casalinghi alla fine della loro vita di servizio.

Se sotto il simbolo mostrato sopra è stampato un simbolo chimico, il simbolo chimico significa che la batteria o l'accumulatore contiene un metallo pesante con una certa concentrazione. Ciò viene indicato come segue:

Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%),

Pb: piombo (0,004%)

Nell'Unione Europea ci sono sistemi di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori usati.

Per disfarsi di questo prodotto, delle batterie e degli accumulatori, portarli al centro locale di raccolta/riciclaggio dei rifiuti.

Aiutateci a conservare l'ambiente in cui viviamo!

Français

Votre produit Mitsubishi Electric est conçu et fabriqué avec des matériels et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés.

Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs, à la fin de leur durée de service, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères.

Si un symbole chimique est imprimé sous le symbole illustré ci-dessus, il signifie que la batterie ou l'accumulateur contient une certaine concentration de métal lourd. Elle sera indiquée comme suit : Hg : mercure (0,0005%), Cd : cadmium (0,002%),

Pb : plomb (0,004%)

Dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les produits électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs usagés.

Nous vous prions donc de confier cet équipement, ces batteries et ces accumulateurs à votre centre local de collecte/recyclage.

Aidez-nous à conserver l'environnement dans lequel nous vivons !

Les machines ou appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matières qui, si elles sont traitées ou éliminées de manière inappropriée, peuvent s'avérer potentiellement dangereuses pour la santé humaine et pour l'environnement.

Cependant, ces matières sont nécessaires au bon fonctionnement de votre appareil ou de votre machine.

Pour cette raison, il vous est demandé de ne pas vous débarrasser de votre appareil ou machine usagé avec vos ordures ménagères.

Español

Su producto MITSUBISHI ELECTRIC está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y/o reutilizados.

Este símbolo significa que el aparato eléctrico y electrónico, las pilas, baterías y los acumuladores, al final de su ciclo de vida, se deben tirar separadamente del resto de sus residuos domésticos.

Si hay un símbolo químico impreso debajo del símbolo mostrado arriba, este símbolo químico significa que la pila, batería o el acumulador contienen un metal pesado con cierta concentración. Esto se indicará de la forma siguiente:

Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%),

Pb: plomo (0,004%)

En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para productos eléctricos y electrónicos, pilas, baterías y acumuladores usados.

Por favor, deposite los aparatos mencionados, las pilas, baterías y acumuladores en el centro de recogida/reciclado de residuos de su lugar de residencia local cuando quiera tirarlos.

¡Ayúdenos a conservar el medio ambiente!

Português

O seu produto MITSUBISHI ELECTRIC foi concebido e produzido com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e/ou reutilizados.

Este símbolo significa que o equipamento eléctrico e electrónico, as baterias e os acumuladores, no final da sua vida útil, devem ser deitados fora separadamente do lixo doméstico.

Se houver um símbolo químico impresso por baixo do símbolo mostrado acima, o símbolo químico indica que a bateria ou acumulador contém metais pesados numa determinada concentração. Isto aparecerá indicado da maneira seguinte:

Hg: mercúrio (0,0005%), Cd: cádmio (0,002%),

Pb: chumbo (0,004%)

Na União Europeia existem sistemas de recolha separados para produtos eléctricos e electrónicos, baterias e acumuladores usados.

Por favor, entregue este equipamento, as baterias e os acumuladores correctamente, no seu ponto local de recolha/reciclagem.

Por favor, ajude-nos a conservar o ambiente em que vivemos!



Svenska

Denna produkt från MITSUBISHI ELECTRIC är designad och tillverkad av material och komponenter med hög kvalitet som kan återvinnas och/eller återanvändas.

Denna symbol betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer skall sorteras och hanteras separat från hushållsavfall.

Om det finns en kemisk beteckning tryckt under ovanstående symbol betyder det att batteriet eller ackumulatören innehåller en tungmetall med en viss koncentration. Detta anges på följande sätt:

Hg: kvicksilver (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%),
Pb: bly (0,004%)

Inom den Europeiska Unionen finns det separata insamlingssystem för begagnade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer.

Var vänlig lämna denna produkt, batterier och ackumulatörer hos din lokala mottagningsstation för avfall och återvinning.

Var snäll och hjälp oss att bevara miljön vi lever i!

Dansk

Dit produkt fra MITSUBISHI ELECTRIC er designet og fremstillet med kvalitetsmaterialer og komponenter, der kan genindvindes og/eller genbruges.

Dette symbol viser, at elektrisk eller elektronisk udstyr, batterier og akkumulatører ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid.

Hvis der er trykt et kemisk symbol under symbolet ovenfor, betyder det, at batteriet eller akkumulatøren indeholder en bestemt koncentration af et tungmetal. Dette angives som følger:

Hg: kviksølv (0,0005 %), Cd: cadmium (0,002 %),
Pb: bly (0,004 %)

I EU er der særlige indsamlingsordninger for brugte elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatører.

Bortskaf udstyret, batterier og akkumulatører korrekt på en lokal affalds-/genbrugsplads.

Hjælp os med at bevare det miljø, vi lever i!

Norsk

For norske brukere:

Dette produktet fra MITSUBISHI ELECTRIC er konstruert og produsert med materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og/eller brukes om igjen.

Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr, batterier og akkumulatører, ikke bør kasseres sammen med husholdningsavfallet når de har nådd slutten av sin levetid.

Hvis det er trykt et kjemisk symbol under det symbolet som er vist over, betyr det kjemiske symbolet at batteriet eller akkumulatøren inneholder et tungmetall i en viss konsentrasjon. Dette vil vises som følger:

Hg: kvikksølv (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %),
Pb: bly (0,004 %)

I Norge finnes det egne innsamlingssystemer for brukte elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatører.

Kasser dette utstyret, batteriene og akkumulatorene ved den lokale gjenbruks- eller resirkuleringsstasjonen.

Hjelp oss å bevare det miljøet vi lever i!

Suomi

Tämä MITSUBISHI ELECTRIC -tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja/tai osista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tämä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut täytyy niiden käyttöänsä jälkeen hävittää erillään talousjätteistä.

Jos yllä olevan symbolin alapuolelle on painettu kemiallinen symboli, se tarkoittaa, että paristolla tai akulla on tietty raskasmetallipitoisuus. Se ilmoitetaan seuraavasti:

Hg: elohopea (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %),
Pb: lyijy (0,004 %)

Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla on Euroopan Yhteisössä omat käytysjärjestelmänsä.

Toimita tämä laite, paristot ja akut paikalliseen jätahuolto-/kierrätyskeskukseen.

Auta meitä suojelemaan ympäristöä, jossa elämme!

Nederlands

Mitsubishi Electric producten zijn ontwikkeld en gefabriceerd uit eerste kwaliteit materialen. De onderdelen kunnen worden gerecycled en/of worden hergebruikt.

Het symbool betekent dat de elektrische en elektronische onderdelen, batterijen en accu's op het einde van de gebruiksduur gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden ingezameld. Wanneer er onder het bovenstaande symbool een chemisch symbool staat gedrukt, betekent dit dat de batterij of accu zware metalen in een bepaalde concentratie bevat. Dit wordt als volgt aangeduid:

Hg: kwik (0,0005%), Cd: cadmium (0,002%),
Pb: lood (0,004%)

In de Europese Unie worden elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's afzonderlijk ingezameld.

Breng deze apparatuur, batterijen en accu's dan naar het gemeentelijke afvalinzamelingspunt.

Help ons mee het milieu te beschermen!

Ελληνικά

Το προϊόν MITSUBISHI ELECTRIC που διαθέτετε είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν ή/και να χρησιμοποιηθούν ξανά.

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, θα πρέπει να απορριφτούν ξεχωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα σας.

Αν έχει εκτυπωθεί ένα χημικό σύμβολο κάτω από το σύμβολο που απεικονίζεται ανωτέρω, αυτό το χημικό σύμβολο σημαίνει ότι η μπαταρία ή ο συσσωρευτής περιέχει ένα βαρύ μέταλλο σε ορισμένη συγκέντρωση. Αυτό θα υποδεικνύεται ως ακολούθως:

Hg: υδράργυρος (0,0005%), Cd: κάδμιο (0,002%),
Pb: μόλυβδος (0,004%)

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπάρχουν ξεχωριστά συστήματα συλλογής για τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές.

Παρακαλούμε διαθέστε αυτόν τον εξοπλισμό, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές στο τοπικό σας κοινοτικό κέντρο συλλογής/ανακύκλωσης απορριμμάτων.

Βοηθήστε μας να προστατεύσουμε το περιβάλλον στο οποίο ζούμε!